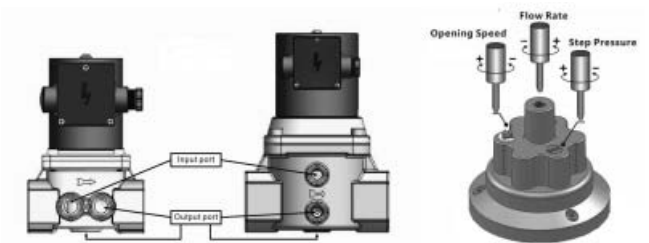


## NL Handleiding INSTRUCTION SHEET



Açık/Kapalı Conectada/ Desconectada On/Off	Debi Ayarlı Con regulación de flujo Con regolatore di flusso	Yavaş Açılma Abertura lenta Apertura lenta	Manüel Manual Manuale	Ölçü Tamaño Dimensioni
Ein/Aus On/Off	Mit Durchfluß- regelein-richtung With flow Regulation	Langsam öffnend Slow opening	Handbetrieb Manual	Größe Size
ZEV10	ZEVR10	ZEVS10	ZEVM10	3/8" BSP
ZEV15	ZEVR15	ZEVS15	ZEVM15	1/2" BSP
ZEV20	ZEVR20	ZEVS20	ZEVM20	3/4" BSP
ZEV25	ZEVR25	ZEVS25	ZEVM25	1" BSP
ZEV32	ZEVR32	ZEVS32	ZEVM32	1 1/4" BSP
ZEV40	ZEVR40	ZEVS40	ZEVM40	1 1/2" BSP
ZEV50	ZEVR50	ZEVS50	ZEVM50	2" BSP
ZEV65	ZEVR65	ZEVS65	ZEVM65	2 1/2" BSP
ZEV80	ZEVR80	ZEVS80	ZEVM80	3" BSP
ZEVF65	ZEVRF65	ZEVSF65	ZEVMF65	65mm PN16
ZEVF80	ZEVRF80	ZEVSF80	ZEVMF80	80mm PN16
ZEVF100	ZEVRF100	ZEVSF100	ZEVMF100	100mm PN16
ZEVF125				125mm PN16
ZEVF150				150mm PN16



**ZEV..** class A gas solenoid valves are suitable for gas and air blocking and adjusting controls and regulation in gas power burners, atmospheric gas boilers, industrial ovens and other gas consuming appliances

#### Technical Data

##### Connections

Gas thread ISO7/1 3/8" to 3"  
Flanged ISO7005-PIN16 DN65 to DN150

##### Ambient temperature:

-15°C to 60°C

##### Supply voltage:

230Vac (+10%-15%)  
24Vac

##### Maximum operating pressure:

ZEVM range 500 mbar  
ZEV/R/S15-80 360 mbar

##### Protection class:

IP54 without CPI switch

##### Opening and closing time

ZEV/R Less than 1 second  
ZEVS Slow, 1 to 30 seconds  
ZEVM Manual opening

##### Maximum working cycles

ZEV/R 20 cycles per minute  
ZEVS 1 cycle per minute  
ZEVM Manual operation

##### Capacity in m3/h at dp=2.5mbar

DN15	6.4 m3/h
DN20	14.8 m3/h
DN25	16.7 m3/h
DN32	38.5 m3/h
DN40	47.1 m3/h
DN50	66.7 m3/h
DN65	100 m3/h
DN80	150 m3/h
DN100	280 m3/h

#### Mounting

Allow enough space from the walls/ground to provide adequate access and free air circulation to cool the coil

The gas valve can be mounted vertically or horizontally but coil head must not be below valve body

#### Electrical connection

Turn off power before making electrical connections or servicing any part of the system

Ensure that wiring is in accordance with local regulations

Use wire which can withstand 105°C ambient

Ensure the electrical on/off switch is provided with a terminal block for electrical connectors

Follow the instructions supplied by the appliance manufacture

#### Coil features

Coil suitable for permanent energisation. The continuous service (100%ED) causes inevitable coil heating, depending on working environment coil surface will be very hot. This situation is absolutely normal. To improve the coil cooling, install the valve allowing free air circulation

#### Caution

To ensure a safe closing of the valve, it is essential that voltage over the terminals of operators is reduced to 0 volt

#### Installation

Turn off gas supply before starting installation

Disconnect power supply to prevent electrical shock and/or equipment damage

Take care that dirt cannot enter the gas valve during handling

Check correspondence of flow direction with arrow on the body of the gas valve

We recommend installing a filter upstream of each installation (less than 1mm)

#### Adjustments

ZEV.. Flow rate regulation  
ZEVS.. Flow rate and opening speed

#### Declaration of Conformity

We declare that above conforms to EC Directive 89/336/EEC & EC Directive 73/23/EEC having applied BS EN 61000-6-3/4:2001 & BS EN 60335-1:2002 BS EN161:2002 & 90/396/EEC  
Certificate: EC-87/07/009 & C10295/a

## COIL CARE

Coil can only be powered when attached to the valve. Power must be disconnected if coil is removed from valve. Failure to disconnect power will result in the coil burning out.

Never energize the coil if not fitted to the valve otherwise will shorten coil life and eventually result in the coil burning out. The coil should be tightly fitted to the valve. Loose fitting will shorten the life of the coil. Surges/Spikes should be prevented from reaching the coil as these will result in burn out. Power supply must be within tolerance indicated otherwise capacitor burn out will occur. If dirt ingress causes handle of Manual Reset Valve to jam we recommend the use of lubricating oil on the spindle. Leave for a couple of minutes to allow penetration and then manoeuvre handle up and down several times. The coil should then operate as normal.

ZEV... Klasse A gasmagneetkleppen kunnen worden gebruikt als gas- en luchtafsluiters, evenals bijstelling en regeling van gaspijpbranders, atmosferische gasbranders, industriële ovens en andere gasgestookte installaties.

Technische specificaties:

verbindingen

Buisdraad ISO7 / 1 3/8" tot 3" met flens ISO7005-PIN16

DN65 tot DN150

Omgevingstemperatuur:

-15 ° C tot + 60 ° C

Werkspanning

230Vac (+10% -15%)

24Vac

Maximale bedrijfsdruk

ZEVM-serie

ZEV / R / S15-80

maximale bedrijfsdruk

ZEVM - Serie 500 mbar

ZEV/R/S15-80 360 mbar

Beschermklasse

IP54 zonder CPI-Schakelaar

In- en uitschakeltijd

ZEV/R < 1 seconde

ZEVS langzaam, 1 tot 30 Sec

ZEVM Handbediening

Maximale werktijd

ZEV/R 20 cycli per minuut

ZEVS 1 cycli per minuut

ZEVM Handbediend

DN15 6.4 m3/h

DN20 14.8 m3/h

DN25 16.7 m3/h

DN32 38.5 m3/h

DN40 47.1 m3/h

DN50 66.7 m3/h

DN65 100 m3/h

DN80 150 m3/h

DN100 280 m3/h

#### Installatie

Zorg er bij het installeren van de magneetklep voor dat er voldoende toegang en tocht is om de spoel te koelen.

Het magneetventiel kan verticaal of horizontaal worden geïnstalleerd. De spoelkop moet echter hoger zijn dan het kleplichaam.

#### Elektrische verbinding

De stroomtoevoer moet worden onderbroken voor elektrische aansluiting of ander onderhoud aan het systeem.

De elektrische aansluiting moet voldoen aan de lokale voorschriften. Nadat de aansluiting is gemaakt, moet de operationele functie van de magneetklep worden gecontroleerd.

De verbinding moet worden gemaakt met een kabel die is goedgekeurd voor temperaturen tot 105 ° C omgevingstemperatuur.

Zorg ervoor dat de aan / uit schakelaar is voorzien van een klemmenblok voor elektrische aansluitingen.

Volg de instructies van de fabrikant van het apparaat.

#### Kenmerken van de spoel

De spoel is geschikt voor continu gebruik. Het opwarmen van de batterij is onvermijdelijk bij continu gebruik (100% ED) en, afhankelijk van de werkomgeving, kan het zijn dat de batterij erg heet kan zijn. Om koeling van de spoel te bevorderen, moet de spoel worden geïnstalleerd op een locatie waar vrije luchtcirculatie kan plaatsvinden.

#### Attentie

De spanning over de bedrijfsklemmen moet worden verlaagd tot 0 volt om een veilige afsluiting van de klep te garanderen.

#### Installatie

De gastoevoer moet voor installatie worden uitgeschakeld.

Koppel de voeding los om schade aan het apparaat te voorkomen.

Zorg ervoor dat er tijdens de installatie geen vuil in de magneetklep komt. De leidingen moeten vóór montage worden gereinigd van vreemde stoffen.

Controleer of de stroomrichting overeenkomt met de pijl op de magneetklep.

We raden aan om na elke installatie een upstream-filter te installeren (minder dan 1 mm).

#### Aanpassingen

ZEVR - Stroomregeling

ZEVS - Debiet- en

openingssnelheid

#### Conformiteitsverklaring

We verklaren dat bovenstaande voldoet aan de EG-richtlijn 89/336 / EEG en EG-richtlijn 73/23 / EEG met toepassing van BS EN 61000-6-3 / 4: 2001 & BS EN 60335-1: 2002 BS EN161: 2002 & 90/396 / EEC Certificaat: EC-87/07/009 & C10295 / a

**ZEV..** sono una serie di valvole a bobina in classe A utilizzate per il controllo e la regolazione dei fluidi gassosi in bruciatori a gas, caldaie atmosferiche, forni industriali e altri dispositivi funzionanti a gas

#### Specifiche tecniche:

##### Connessioni

Da 3/8" a 3", le filettature di collegamento per il gas sono costruite secondo le specifiche ISO7/1

Da DN65 a DN150, le flange sono realizzate secondo ISO7005-PIN16

##### Temperatura di esercizio

da -15°C a +60°C

##### Tensioni di alimentazione

230Vac (+10% -15%)  
24Vac

##### Pressione Max di esercizio

gamma ZEVM.. 500 mbar  
ZEV/R/S15-80 360 mbar

##### Grado di protezione

IP54 senza interruttore CPI

##### Tempi di apertura e chiusura

ZEV/R Meno di 1 secondo  
ZEVS Lento, da 1 a 30 secondi  
ZEVM Apertura manuale

##### Max cicli di funzionamento

ZEV/R 20 cicli al minuto  
ZEVS 1 ciclo al minuto  
ZEVM Operato manualmente

##### Capacità in m3/h d'aria con un dp=2.5mbar

DN15	6.4 m3/h
DN20	14.8 m3/h
DN25	16.7 m3/h
DN32	38.5 m3/h
DN40	47.1 m3/h
DN50	66.7 m3/h
DN65	100 m3/h
DN80	150 m3/h
DN100	280 m3/h

#### Montaggio

Lasciare sufficiente spazio dalle pareti e dal suolo per un facile accesso alla valvola e per garantire adeguata ventilazione della bobina

La valvola può essere montata sia verticalmente che orizzontalmente ma la testa della bobina non deve essere posizionata al di sotto del corpo della valvola

#### Connessioni elettriche

Interrompere l'alimentazione di corrente prima di eseguire i collegamenti elettrici o svolgere operazioni di manutenzione di qualsiasi parte del dispositivo

Assicurarsi che il cablaggio sia eseguito rispettando le vigenti norme locali

Usare conduttori elettrici in grado di sostenere una temperatura d'esercizio sino a 105°C

Assicurarsi che l'interruttore di accensione sia provvisto di un connettore per i collegamenti elettrici

Attenersi alle istruzioni fornite dal costruttore del dispositivo

#### Caratteristiche della bobina

La bobina è idonea ad un'ininterrotta alimentazione. Il funzionamento continuativo (100%ED) causa un inevitabile surriscaldamento della bobina la cui superficie esterna, anche a seconda dell'ambiente d'installazione, può diventare estremamente calda. Questa condizione è assolutamente normale. Per facilitare il raffreddamento della bobina, installare la valvola in modo da favorirne la ventilazione.

#### ATTENZIONE

Per garantire una chiusura sicura della valvola è necessario che la tensione ai terminali della bobina sia di 0 Volt

#### Installazione

Chiudere il gas e scollegare l'alimentazione di corrente prima di procedere all'installazione onde prevenire il rischio di scosse elettriche o danni al dispositivo

Evitare che sporcizia entri nella valvola durante le operazioni d'installazione

Verificare che il flusso del gas corrisponda al senso della freccia come indicato sul corpo della valvola

Si raccomanda d'installare un filtro a rete a monte (con un foro di diametro inferiore ad 1mm)

#### Regolazioni

ZEVR.. regolazione del flusso  
ZEVS.. regolazione del flusso e della velocità di apertura

#### Dichiarazione di conformità

Si dichiara che i dispositivi di cui sopra sono conformi alle direttive EC 89/336/EEC e EC 73/23/EEC essendosi attenuti a BS EN 61000-6-3/4:2001 e BS EN 60335-1:2002 BS EN161:2002 e 90/396/EEC  
Certificato: EC-87/07/009 e C10295/a